



LED *American DJ* **MESSENGER**



Instrucciones de usuario

¡PRECAUCIÓN! Debido al tipo de lente de aumento, le rogamos que mantenga la lente apartada del contacto directo con la luz solar. La luz solar directa puede provocar que se genere calor dentro de la unidad, lo cual la dañaría gravemente.

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
Países Bajos
www.americandj.eu

Contenidos

INFORMACIÓN GENERAL.....	3
PRECAUCIONES DE SEGURIDAD.....	3
INSTRUCCIONES GENERALES	4
CARACTERÍSTICAS	4
INSTALACIÓN	4
SELECCIONAR PROGRAMAS Y FRASES	6
MODO AUTOMÁTICO	8
MODO ACTIVO POR SONIDO	9
MODO CONTROL DMX.....	9
MAESTRO/ESCLAVO.....	10
EDITAR FRASES.....	10
SUSTITUCIÓN DEL FUSIBLE	11
CARACTERÍSTICAS DMX	12
INFORMACIÓN RELATIVA A LAS FUNCIONES DMX.....	13
LIMPIEZA.....	13
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	13
ESPECIFICACIONES.....	14
RoHS – UNA MAGNÍFICA CONTRIBUCIÓN PARA LA CONSERVACIÓN DEL MEDIO AMBIENTE.....	15
RAEE – RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS	15

INFORMACIÓN GENERAL

Desembalaje: Gracias por haber adquirido el LED Messenger de American DJ®. Todos los LED Messenger se han probado meticulosamente y se han expedido en perfectas condiciones de funcionamiento. Examine con cuidado la caja en que se le entrega para detectar daños que puedan haber ocurrido durante el transporte. Si la caja parece dañada, inspeccione con cuidado su aparato en busca de daños y asegúrese de que todo el equipamiento necesario para hacer funcionar la unidad ha llegado intacto. Por favor, no devuelva esta unidad a su distribuidor sin haberse puesto en contacto primero con el servicio de atención al cliente.

Introducción: El LED Messenger es un proyector LED de frases personal, DMX inteligente, de tres canales. Este dispositivo puede proyectar 15 frases que usted puede diseñar y editar. Diez de las 15 frases están preprogramadas para su comodidad, pero usted puede editar las frases preprogramadas con sus propias frases personales. Estas frases preprogramadas se pueden restaurar introduciendo un simple código, lo que se explicará más adelante en este manual de usuario. Cada frase se compone de 30 caracteres, y se pueden almacenar en la memoria para usarse posteriormente. El LED Messenger puede proyectar también 16 patrones LED preprogramados. El dispositivo tiene cuatro modos de funcionamiento: Modo de programa integrado, Modo de Ejecución Automática, Control DMX y Modo Activo por Sonido.

Asistencia al cliente: Si encuentra cualquier problema, sírvase contactar con su tienda American Audio de confianza.

También le ofrecemos la posibilidad de contactarnos directamente: Puede hacerlo a través de nuestro sitio web www.americandj.eu o por correo electrónico: support@americandj.eu

¡Precaución! Para evitar o reducir el riesgo de descarga eléctrica o incendio, no exponga esta unidad a la lluvia o a la humedad.

¡Precaución! Esto puede causar daños graves en los ojos.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica o incendio, no exponga esta unidad a la lluvia o a la humedad.
- No derrame agua u otros líquidos dentro o sobre la unidad.
- Asegúrese de que el enchufe al que conecte la unidad se corresponde con el voltaje requerido.
- No intente hacer funcionar esta unidad si el cable de alimentación está rasgado o roto. No intente quitar ni arrancar la toma de tierra del cable eléctrico. Esta toma se usa para reducir el riesgo de descarga eléctrica y de fuego en caso de un cortocircuito interno.
- Desconecte de la alimentación principal antes de hacer ningún tipo de conexión.
- No quite la cubierta en ninguna circunstancia. No hay piezas reparables por el usuario en el interior.
- Nunca ponga en funcionamiento esta unidad cuando se haya quitado la cubierta.
- Nunca enchufe esta unidad en un atenuador
- Asegúrese siempre de montar esta unidad en una zona que permita la ventilación adecuada. Deje aproximadamente 6" (15 cm) entre este dispositivo y una pared.
- No intente poner en funcionamiento esta unidad si ha recibido algún daño.
- Esta unidad está indicada solo para su uso en interiores; el uso de este producto en exteriores anula todas las garantías.
- Durante periodos prolongados sin utilizarla, desconecte la alimentación de la unidad.
- Monte siempre esta unidad en lugar estable y seguro.
- Los cables de alimentación deberían colocarse de forma que no estén expuestos a que se pisen o queden aprisionados por objetos colocados sobre o contra ellos, poniendo particular atención al punto en el que salen del aparato.
- Limpieza - El dispositivo debe limpiarse sólo según lo recomendado por el fabricante. Ver **página 13** para detalles de limpieza.
- Calor - Este aparato debe situarse alejado de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
- Personal técnico cualificado debe revisar el dispositivo cuando:

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD (continuación)

A. El cable de alimentación o el enchufe se hayan estropeado.

- B. Se hayan caído objetos o se haya derramado líquido sobre el aparato.
- C. El aparato se haya expuesto a lluvia o agua.
- D. El aparato no parezca funcionar normalmente o se aprecien cambios sensibles en el rendimiento.

INSTRUCCIONES GENERALES

Para optimizar el rendimiento de este producto, lea por favor con cuidado estas instrucciones de funcionamiento y familiarícese con las operaciones básicas de esta unidad. Estas instrucciones contienen información de seguridad importante que concierne al uso y mantenimiento de esta unidad. Guarde este manual con la unidad, para futuras consultas.

¡Cuidado! No hay piezas reparables por el usuario dentro de esta unidad. No intente ninguna reparación por su cuenta; si lo hace así, invalidará la garantía del fabricante. En el caso improbable de que su unidad precise reparación, contacte con American DJ®.

American DJ® no aceptará ninguna responsabilidad por daños que resulten como consecuencia de no tener en cuenta este manual o por cualquier modificación no autorizada de esta unidad.

CARACTERÍSTICAS

- Cree y edite 15 frases - 30 caracteres/letras por frase
- 10 frases editables instaladas de fábrica
- 5 espacios vacíos para frases
- 16 patrones preprogramados
- Control de frecuencia de destellos (estroboscopio)
- Control de desplazamiento de frase y de velocidad del programa
- Micrófono integrado
- Protocolo DMX-512 (Tres Canales DMX)
- Configuración Independiente o Maestro/Esclavo
- 4 Modos de funcionamiento - Selección de programa en ejecución o frase, Modo Automático, Activo por Sonido o Control DMX

INSTALACIÓN

Fuente de alimentación: Antes de enchufar su unidad, asegúrese de que la tensión de su zona coincide con la requerida por el LED Messenger de American DJ®.™ El LED Messenger de American DJ® está disponible en versión de 120v y 220v. Como la tensión de su línea puede cambiar de una posición a otra, debe asegurarse de que la tensión coincide con la tensión de salida del enchufe antes de intentar poner en funcionamiento el dispositivo. Asimismo, asegúrese de usar solamente el cable de alimentación IEC que se proporciona con la unidad; este cable se ajusta al voltaje y a los requerimientos actuales de la unidad.

DMX-512: *DMX es la abreviatura de Digital Multiplex (Multiplexor Digital). Se trata de un protocolo universal usado por la mayoría de los fabricantes de iluminación y controladores como forma de comunicación entre dispositivos inteligentes y controladores.* Un controlador DMX envía instrucciones de datos DMX desde el ordenador hasta el dispositivo. Los datos DMX se mandan como datos en serie que viajan de dispositivo a dispositivo a través de los terminales XLR DATA "IN" y DATA "OUT" ubicados en todos los dispositivos DMX (la mayoría de los controladores solo tienen un terminal DATA "OUT").

Enlace DMX: DMX es un lenguaje que permite que todos los aparatos y modelos de los diferentes fabricantes puedan enlazar entre sí y operar desde un solo controlador, mientras que todos los dispositivos y el controlador sean compatibles con DMX. *Para asegurar una transmisión de datos DMX adecuada, cuando use varios dispositivos DMX trate de utilizar la menor cantidad de cable posible. El orden en el que los dispositivos se conectan en una línea DMX no influye en el direccionamiento DMX. Por ejemplo, un dispositivo asignado a una dirección 1 DMX se puede colocar en cualquier punto de la línea DMX, al principio, al final o en cualquier lugar entre medias. Así pues, el primer dispositivo controlado por el controlador debería ser el último dispositivo de la cadena. Cuando a un dispositivo se le asigna la dirección DMX 1, el controlador DMX sabe que ha de mandar los DATOS asignados a la dirección 1 a esa unidad, independientemente de dónde está ubicada dentro de la cadena DMX.*

INSTALACIÓN (continuación)

Requerimientos del cable de datos (Cable DMX) (Para DMX y funcionamiento Maestro/Esclavo): El LED Messenger se puede controlar por protocolo DMX-512. El LED Messenger es una unidad DMX de tres canales. La dirección DMX se configura electrónicamente usando los controles de la parte posterior de la unidad. Su dispositivo y su controlador DMX necesitan un cable de datos certificado DMX-512 de 110 Ohmios para entrada de datos y para salida de datos (Figura 1). Recomendamos cables DMX Accu-Cable. Si está usted fabricando sus propios cables, asegúrese de usar cable apantallado estándar (Este cable se puede adquirir en casi todas las tiendas de audio e iluminación profesional). Sus cables deben estar hechos con un conector XLR macho y hembra en cada extremo. Recuerde también que el cable DMX debe estar conectado en cadena y no se puede dividir.



Figure 1

Advertencia: Asegúrese de seguir las figuras dos y tres cuando haga sus propios cables. No use el terminal de tierra en los conectores XLR. No conecte el conductor de la pantalla del cable al terminal de tierra ni permita que el conductor de la pantalla haga contacto con el revestimiento exterior del XLR. Conectar la pantalla a tierra puede causar cortocircuito y un comportamiento irregular.

Figura 1



Figura 2



Figura 3

Configuración Pinado XLR
Pin1 = Tierra
Pin2 = Datos (negativo)
Pin3= Datos (positivo)

Nota especial: Terminación de línea. Cuando se usan tramos de cable más largos, podría hacerse necesario el uso de un terminador en la última unidad para evitar un comportamiento irregular. Un terminador es una resistencia de 110-120 Ohmios 1/4W que se conecta entre los pines 2 y 3 de un conector XLR macho (DATOS + y DATOS -). Esta unidad se inserta en el conector XLR hembra de la última unidad de su cadena de conexión para terminar la línea. Usar un cable terminador (ADJ número de pieza Z-DMX/T) disminuirá las posibilidades de un comportamiento irregular.



La terminación reduce los errores de señal y evita los problemas de transmisión de señal e interferencias.

Es siempre aconsejable conectar un terminador DMX (Resistencia 120 Ohmios, 1/4 W) entre PIN 2 (DMX-) y PIN 3 (DMX +) del último dispositivo.

Figura 4

Conectores DMX XLR de 5 pines. Algunos fabricantes usan cables de datos DMX-512 de 5 pines para transmisión de DATOS, en lugar de 3 pines. Los dispositivos DMX de 5 pines se pueden implementar en una línea DMX XLR de 3 pines. Cuando implemente cables de datos estándar de 5 pines en una línea de 3 pines, debe usar un adaptador de cable; estos adaptadores se encuentran fácilmente en la mayoría de las tiendas de electricidad. El siguiente gráfico detalla la conversión adecuada de cable.

Conversión XLR de 3 pines a 5 pines		
Hilo	XLR Hembra (Salida) 3 pines	XLR Macho (entrada) 5 pines
Tierra/Pantalla	Pin 1	Pin 1
Datos (señal -)	Pin 2	Pin 2
Datos (señal +)	Pin 3	Pin 3
Sin uso		Pin 4 - No usar
Sin uso		Pin 5 - No usar

SELECCIONAR PROGRAMAS Y FRASES

Seleccionar programas integrados y frases por medio del control incorporado - MODO -

1. Pulse el botón MODE hasta que aparezca "Pr.XX" por pantalla. XX representa el número de programa o frase que se está viendo.
2. Seleccione cualquiera de los programas pulsando los botones ARRIBA o ABAJO.
3. "Pr01" es una de las 15 frases programadas, y "Pr02" - "Pr17" son los programas de efectos integrados. Para seleccionar su frase, vea CONFIGURACIÓN, más abajo.

CONFIGURACIÓN -

Seleccionar su frase deseada -

Nota: Si la frase contiene cuatro caracteres o menos se desplazará de derecha a izquierda, de arriba abajo y luego de abajo arriba. Si la frase contiene más de cuatro caracteres, la frase solo se desplazará de derecha a izquierda.

1. Pulse el botón MODE hasta que aparezca "Pr.XX" por pantalla. XX representa el número de programa o frase.
2. Si quiere que una frase se desplace, escoja "Pr.01". A continuación, pulse el botón SET UP y rd.XX aparecerá en pantalla. XX representará el número de frase actualmente visible.
3. Desplácese a la frase que desee pulsando los botones ARRIBA o ABAJO. Una vez haya encontrado la frase deseada, pulse el botón SET UP de nuevo. **NOTA: Si no ha programado ninguna frase en la memoria, las frases entre las que puede escoger serán solo las frases programadas de fábrica.**
4. "S.XXX" aparecerá en pantalla. Ahora puede ajustar la velocidad de desplazamiento de la frase. La velocidad es ajustable entre "S001"- "S100". Siendo 100 la velocidad más rápida. Pulse el botón SET UP otra vez una vez haya escogido la velocidad de desplazamiento deseada.
5. "F.XXX" aparecerá en pantalla. Ahora puede ajustar la tasa de destellos del desplazamiento de la frase. La tasa de destellos es ajustable entre "F000"- "F100". 000 equivale a ningún parpadeo, siendo 100 la tasa de destellos más rápida. Pulse el botón SET UP otra vez una vez haya escogido la tasa de destellos deseada.
6. Se mostrará otra vez por pantalla "Pr.01" junto con el desplazamiento de frase deseado, a la velocidad y tasa de destellos seleccionadas.

SELECCIONAR PROGRAMAS Y FRASES (continuación)

Seleccionar su programa deseado -

1. Pulse el botón MODE hasta que aparezca "Pr.XX" por pantalla.
2. Seleccione el programa que desee: "Pr.02"- "Pr.17". Pulse el botón SET UP.
3. "S.XXX" aparecerá en pantalla. Ahora puede ajustar la velocidad del programa. La velocidad es ajustable entre "S001"- "S100". Siendo 100 la velocidad más rápida. Pulse el botón SET UP otra vez una vez haya escogido la velocidad de programa deseada.
4. "F.XXX" aparecerá en pantalla. Ahora puede ajustar la tasa de destellos del programa. La tasa de destellos es ajustable entre "F000"- "F100". Siendo "F.000" sin destellos y "F.100" la tasa de destellos más rápida. Pulse el botón SET UP de nuevo una vez haya escogido la tasa de destellos deseada.
5. El número de programa deseado se mostrará otra vez en pantalla, y el programa deseado se ejecutará a la velocidad y tasa de destellos seleccionadas.

Seleccionar programas integrados y frases por medio del mando a distancia de infrarrojos - MODO -

1. Pulse el botón SELECT PROG hasta que aparezca "Pr.XX" por pantalla. XX representa el número de programa o frase que se está viendo.
2. Seleccione cualquiera de los programas pulsando los botones ARRIBA o ABAJO.
3. "Pr01" es una de las 15 frases programadas, y "Pr02" - "Pr17" son los programas de efectos integrados. Para seleccionar su frase, vea CONFIGURACIÓN, más abajo.

CONFIGURACIÓN -

Seleccionar su frase deseada -

Nota: Si la frase contiene cuatro caracteres o menos se desplazará de derecha a izquierda, de arriba abajo y luego de abajo arriba. Si la frase contiene más de cuatro caracteres, la frase solo se desplazará de derecha a izquierda.

1. Pulse el botón SELECT PROG hasta que aparezca "Pr.XX" por pantalla. XX representa el número de programa o frase.
2. Si quiere que una frase se desplace, escoja "Pr.01". Pulse el botón SELECT PROG de nuevo, y rd.XX aparecerá en pantalla. XX representará el número de frase actualmente visible.
3. Desplácese a la frase que desee pulsando los botones ARRIBA o ABAJO. Una vez haya encontrado la frase deseada, pulse el botón SELECT PROG de nuevo. **NOTA: Si no ha programado ninguna frase en la memoria, las frases entre las que puede escoger serán solo las frases programadas de fábrica.**
4. "S.XXX" aparecerá en pantalla. Ahora puede ajustar la velocidad de desplazamiento de la frase. La velocidad es ajustable entre "S001"- "S100". Siendo 100 la velocidad más rápida. Pulse el botón SELECT PROG de nuevo una vez haya escogido la velocidad de desplazamiento deseada.
5. Se mostrará otra vez por pantalla "Pr.01" junto con el desplazamiento de frase deseado, a la velocidad y tasa de destellos seleccionadas.
6. Pulse el botón FLASH RATE para activar la función flash/estroboscopio. Pulse los botones ARRIBA y ABAJO cuando la función flash esté activa para ajustar la tasa de destellos. Para desactivar la función flash, pulse de nuevo el botón FLASH RATE.

Seleccionar su programa deseado -

1. Pulse el botón MODE hasta que aparezca "Pr.XX" por pantalla.
2. Seleccione el programa que desee: "Pr.02"- "Pr.17". Pulse el botón SET UP.
3. "S.XXX" aparecerá en pantalla. Ahora puede ajustar la velocidad del programa. La velocidad es ajustable entre "S001"- "S100". Siendo 100 la velocidad más rápida. Pulse el botón SET UP otra vez una vez haya escogido la velocidad de programa deseada.
4. El número de programa deseado se mostrará otra vez en pantalla, y el programa deseado se ejecutará a la velocidad y tasa de destellos seleccionadas.
5. Pulse el botón FLASH RATE para activar la función flash/estroboscopio. Pulse los botones ARRIBA y ABAJO cuando la función flash esté activa para ajustar la tasa de destellos. Para desactivar la función flash, pulse de nuevo el botón FLASH RATE.

MODO AUTOMÁTICO

En Modo Automático el LED Messenger pasará cíclicamente por los diferentes programas, así como por la frase seleccionada que esté cargada en "Pr.01".

Modo Automático a través del control incorporado -

1. Pulse el botón MODE hasta que aparezca "AUTO" por pantalla.
2. Pulse el botón SET UP; "S.XXX" aparecerá en pantalla. Ahora puede ajustar la velocidad del Modo Automático. La velocidad es ajustable entre "S001"- "S100". Siendo 100 la velocidad más rápida. Pulse el botón SET UP otra vez una vez haya escogido la velocidad de desplazamiento deseada.
3. "N.XXX" aparecerá en pantalla. Ahora puede configurar la cantidad de veces que cada programa entrará en ciclo en el Modo Automático. La tasa de ciclo es ajustable entre "N.001"- "N100". 001 tendrá un ciclo de programa una sola vez, y luego pasará al siguiente programa. 100 tendrá un ciclo de programa 100 veces y luego pasará al siguiente programa. Pulse el botón SET UP de nuevo una vez haya escogido la tasa de ciclo deseada.

Ejemplo: "Si se configura N.002, el programa 2 entrará en ciclo dos veces y luego pasará al programa 3. El programa 3 entrará en ciclo dos veces y luego cambiará al programa 4, y así sucesivamente. Continuará ejecutándose así hasta que cambie el modo de funcionamiento o modifique la tasa de ciclo.

4. Se mostrará en pantalla otra vez "Auto", y el dispositivo empezará a pasar cíclicamente por los diferentes programas a la velocidad y tasa de destellos seleccionadas.

Modo Automático a través del mando a distancia de infrarrojos -

1. Pulse el botón AUTO RUN; "AUTO" se mostrará en pantalla.
2. Pulse el botón AUTO RUN; "S.XXX" aparecerá en pantalla. XXX representa el nivel de velocidad de lo que se ve actualmente. Ahora puede ajustar la velocidad del Modo Automático. La velocidad es ajustable entre Modo "S001"- "S100". Siendo 100 la velocidad más rápida. Pulse el botón AUTO RUN otra vez una vez haya escogido la velocidad deseada.
3. "N.XXX" aparecerá en pantalla. Ahora puede configurar la cantidad de veces que cada programa entrará en ciclo en el Modo Automático. La tasa de ciclo es ajustable entre "N.001"- "N100". 001 tendrá un ciclo de programa una sola vez, y luego pasará al siguiente programa. 100 tendrá un ciclo de programa 100 veces y luego pasará al siguiente programa. Pulse el botón AUTO RUN de nuevo una vez haya escogido la tasa de ciclo deseada.

Ver el Ejemplo bajo Modo Automático a través del control incorporado.

4. Se mostrará en pantalla otra vez "Auto", y el dispositivo empezará a pasar cíclicamente por los diferentes programas a la velocidad y tasa de destellos seleccionadas.

MODO ACTIVO POR SONIDO

En Modo Activo por Sonido, el LED Messenger reaccionará al sonido y cambiará aleatoriamente entre los diferentes programas.

Modo Activo por Sonido a través del control incorporado -

1. Pulse el botón MODE hasta que aparezca "SU.XX" por pantalla. XX representa el nivel de sensibilidad al sonido.
2. Pulse los botones ARRIBA o ABAJO para ajustar el nivel de sensibilidad del sonido entre "SU.00"- "SU.31". Siendo 00 la menor sensibilidad y 31 la mayor sensibilidad.

Modo Activo por Sonido a través del mando a distancia de infrarrojos -

1. Pulse el botón SOUND ACTIVE hasta que aparezca "SU.XX" por pantalla. XX representa el nivel de sensibilidad al sonido.
2. Pulse los botones ARRIBA o ABAJO para ajustar el nivel de sensibilidad del sonido entre "SU.00"- "SU.31". Siendo 00 la menor sensibilidad y 31 la mayor sensibilidad.

MODO CONTROL DMX

En Modo Control DMX puede usar un controlador Elation® DMX-512 para seleccionar uno de los muchos distintos programas, controlar la velocidad del programa, hacer funcionar el estroboscopio o incluso habilitar la activación por sonido y configurar el nivel de sensibilidad al sonido. Un controlador DMX le permite crear programas únicos, hechos a la medida de sus necesidades particulares. Siga los procedimientos de instalación descritos en las páginas 4-6 así como las especificaciones de instalación incluidas con su controlador DMX.

Configurar la dirección DMX a través del control incorporado -

1. El LED Messenger usa tres canales DMX. El canal 1 controla los programas y la actividad de sonido, el canal 2 controla la velocidad de ejecución del programa o el nivel de sensibilidad del sonido y el canal 3 controla la frecuencia del estroboscopio. Véase la página 12 para una descripción detallada de las características DMX.
2. Para controlar el dispositivo en modo DMX deberá primero asignar una dirección DMX al dispositivo. Pulse el botón MODE hasta que aparezca "d.XXX" por pantalla. XXX representa la dirección DMX que se muestra en pantalla.
2. Pulse los botones ARRIBA o ABAJO para encontrar la dirección DMX deseada. Una vez haya escogido la dirección DMX deseada, conecte su controlador DMX al LED Messenger.
3. Use los deslizadores del controlador para controlar las distintas características del dispositivo DMX.
4. Para tramos de cable más largos (más de 100 pies) use un terminador en el último dispositivo.
5. Para ayuda sobre el funcionamiento en modo DMX consulte el manual incluido con su controlador DMX.

Configurar la dirección DMX a través del mando a distancia por infrarrojos -

Nota: Cuando configure la dirección DMX a través del mando a distancia por infrarrojos, apunte el LED Messenger contra una superficie lisa a una distancia cómoda, de modo que pueda ver claramente la dirección DMX que está introduciendo.

1. Para configurar la dirección DMX usando el mando a distancia por infrarrojos, pulse el botón DMX MODE y luego pulse el botón SET ADDR (Configurar dirección). Se mostrará "d._ _ _" en la superficie sobre la que esté apuntando con el LED Messenger.
2. Pulse los botones numéricos para configurar la dirección DMX deseada.

Ejemplo: Dirección DMX 1, Pulse "001"

Dirección DMX 245, Pulse "245"

Si ha configurado la dirección DMX correctamente, aparecerá "PASS" brevemente; entonces puede conectar su controlador DMX al LED Messenger. Si no ha configurado la dirección DMX correctamente, aparecerá "FAIL" brevemente.

MAESTRO/ESCLAVO

Una configuración Maestro/Esclavo le permitirá enlazar dispositivos unos con otros y funcionar sin un controlador. En funcionamiento Maestro/Esclavo un dispositivo actuará como unidad de control y los otros reaccionarán a los programas de la unidad de control. Cualquier unidad puede actuar como Maestro o como Esclavo. Estas instrucciones son para configuración de control incorporado y para configuración por mando a distancia por infrarrojos.

1. Usando cables de micrófono XLR estándar, enlace sus unidades por medio de un conector XLR en la parte posterior de las unidades. Recuerde que el conector XLR macho es la entrada y el conector XLR hembra es la salida. La primera unidad de la cadena (maestro) usará solamente el conector XLR hembra - La última unidad de la cadena usará solamente el conector XLR macho. Para tramos de cable más largos, sugerimos un terminador en el último dispositivo.
2. Seleccione el dispositivo que quiere que actúe como Maestro y escoja el modo de funcionamiento en el que desee que se ejecute.
3. En los dispositivos Esclavo, pulse el botón MODE hasta que se muestre "SLAV" o, usando el mando a distancia por infrarrojos, pulse el botón SLAVE.
4. El dispositivo se ejecutará ahora en una configuración Maestro/Esclavo.

EDITAR FRASES

Para editar frases puede usar el mando a distancia por infrarrojos incluido o un teclado opcional con conexión PS/2.

Las frases "rd.01" - "rd.10" son frases programadas de fábrica. Tiene la posibilidad de editar sobre estas frases a discreción. Puede almacenar hasta 15 frases, conteniendo cada frase como máximo 30 caracteres. "rd.01" - "rd.15" son las áreas de almacenamiento para cada frase.

Nota: Es más sencillo crear frases cuando el LED Messenger apunta a una superficie lisa y a una distancia confortable, de modo que pueda ver claramente el texto que está introduciendo.

Crear una frase usando el mando a distancia por infrarrojos incluido -

1. Pulse el botón SELECT PROG y luego los botones ABAJO o ARRIBA hasta que aparezca "Pr.01".
 2. Pulse el botón SELECT PROG de nuevo hasta que aparezca "Pr.XX". XX representará el número de frase actualmente visible, 01-15.
 3. Desplácese a la posición de la frase que desee, "rd.01"- "rd.15", pulsando los botones ARRIBA o ABAJO. Una vez haya encontrado la posición de la frase deseada, pulse el botón EDIT. ***Nota: Si ya hay una frase almacenada en la localización actual que haya escogido, una vez pulse el botón EDIT la frase se borrará. Siempre puede restaurar las frases de fábrica ("rd.01"- "rd.10") pulsando y manteniendo pulsado el botón EDIT durante 3 segundos, y luego pulsando 1, 6, 8, 1, 6, 8. Esta función de restauración no borrará las frases que haya almacenado en "rd.11"- "rd.15".***
 4. ***Nota: En las siguientes instrucciones, mire la superficie sobre la que esté apuntando con el LED Messenger.*** "Edit word" aparecerá brevemente, y luego aparecerán cuatro líneas de puntos individuales. Cada línea está destinada a un carácter. Después de añadir cada carácter, espere 2-3 segundos a que el cursor se mueva a la siguiente línea de puntos.
 5. Introduzca su frase como si estuviese escribiendo texto en un teléfono móvil. ***(Ejemplo: pulse el botón "2" dos veces para añadir la letra "b" a su frase, pulse el botón "5" tres veces para añadir la letra "l" a su frase, etc.)***
- El botón "1" actúa como tecla de mayúsculas; púselo una vez para cambiar a mayúsculas o vuélvalo a pulsar para cambiar a minúsculas.
6. Si se equivoca en su frase, puede pulsar el botón BACK SPACE (RETROCESO) para borrar el último carácter añadido. Si necesita poner un espacio entre palabras, use el botón SPACE (ESPACIO).
 7. Después de haber terminado de crear la frase completa, pulse el botón ENTER para confirmar y almacenar la frase en memoria.
- Una vez haya pulsado ENTER, su frase empezará a desplazarse.
8. Para seleccionar que su frase se desplace, vea la página 7.

Crear una frase usando un teclado con conexión PS/2 –

EDITAR FRASES (continuación)

Nota: Cuando use un teclado para editar, desconecte cualquier controlador DMX conectado al LED Messenger.

Crear una frase usando un teclado con conexión PS/2 es mucho más sencillo que usando el mando a distancia por infrarrojos. Con el teclado puede escribir y no tiene que esperar 2-3 segundos a que el cursor salte a la línea del siguiente carácter.

Antes de empezar a crear una frase usando un teclado, debe encontrar la posición deseada, "rd.01"- "rd.15", por medio del control incorporado.

1. Pulse el botón MODE hasta que aparezca "Pr.01". Pulse el botón MODE de nuevo para que aparezca "rd.XX". XX representará el número de frase actualmente visible, 01-15.
2. Desplácese a la posición de la frase que desee, "rd.01"- "rd.15", pulsando los botones ARRIBA o ABAJO.
3. Una vez haya encontrado el número de frase deseado, pulse las teclas "Ctrl" y "E" del teclado para entrar en modo de edición.

Nota: Si ya hay una frase almacenada en la localización actual que haya escogido, una vez pulse el botón EDIT la frase se borrará. Para restaurar las frases de fábrica, vea la página 10, número de dirección, en el punto 3.

6. Nota: En las siguientes instrucciones, mire la superficie sobre la que esté apuntando con el LED Messenger. Aparecerán cuatro líneas de puntos individuales. Cada línea está destinada a un carácter. Al contrario de la edición de la frase con el mando a distancia por infrarrojos, no tiene que esperar 2-3 segundos para que el cursor se mueva a la siguiente línea de puntos, sino que puede continuar escribiendo.

Nota: Es mejor que se tome su tiempo cuando cree una frase. Si tecllea demasiado rápido es posible, y probable, que cometa errores.

8. Utilice el teclado como si estuviese usando un ordenador. La tecla de espacio creará un espacio, y la tecla de retroceso borrará el último carácter añadido.
9. Después de haber terminado de crear la frase completa, pulse la tecla ENTER para confirmar y almacenar la frase en memoria.

Una vez haya pulsado ENTER, su frase empezará a desplazarse.

SUSTITUCIÓN DEL FUSIBLE

Desenchufe primero la alimentación. El fusible está ubicado junto al cable de alimentación. Usando un destornillador plano, desatornille el portafusibles. Quite el fusible fundido y reemplácelo por uno nuevo.

CARACTERÍSTICAS DMX

Canal	Valor	Función
1 ↓	0 - 12 13 - 25 26 - 38 39 - 51 52 - 64 65 - 77 78 - 90 91 - 103 104 - 116 117 - 129 130 - 142 143 - 155 156 - 168 169 - 181 182 - 194 195 - 207 208 - 220 221 - 233 234 - 255	<u>PROGRAMAS Y MODO ACTIVO POR SONIDO</u> APAGADO PROGRAMA DE FRASE PROGRAMA 2 PROGRAMA 3 PROGRAMA 4 PROGRAMA 5 PROGRAMA 6 PROGRAMA 7 PROGRAMA 8 PROGRAMA 9 PROGRAMA 10 PROGRAMA 11 PROGRAMA 12 PROGRAMA 13 PROGRAMA 14 PROGRAMA 15 PROGRAMA 16 PROGRAMA 17 MODO ACTIVO POR SONIDO
2	0 - 12 13 - 255	<u>VELOCIDAD Y SENSIBILIDAD AL SONIDO</u> SIN FUNCIÓN VELOCIDAD/NIVEL DE SENSIBILIDAD DE SONIDO LENTO - RÁPIDO/ MENOS SENSIBLE - MÁS SENSIBLE
3	0 - 12 13 - 255	<u>ESTROBOSCOPIO</u> SIN FUNCIÓN LENTO - RÁPIDO

NOTA: Por favor, vea la siguiente página, que se refiere a la ejecución de ciertas funciones del Modo DMX.

INFORMACIÓN RELATIVA A LAS FUNCIONES DMX

Aquí le ofrecemos alguna información que le puede ser útil para ejecutar ciertas funciones del Modo DMX.

- Para usar la función de desplazamiento de frase de canal 1 (valores 13-25), tiene que escoger primero una frase. Para seleccionar la frase de su elección, vea las páginas 6-7. Una vez haya seleccionado la frase deseada, deje que se desplace normalmente como mínimo dos veces, y luego pulse el botón ARRIBA para confirmar. Ahora puede ir al modo DMX, canal 1, valores 13-25, y la frase escogida se desplazará. Este procedimiento debe repetirse cada vez que quiera que una frase distinta se desplace en Modo DMX.
- La función del canal 2 depende de cómo esté configurado el canal 1. Si está ejecutando un programa, el canal 2 controlará la velocidad de ejecución del programa. Si está ejecutando el modo activo por sonido, el canal 2 controlará el nivel de sensibilidad del micrófono.

LIMPIEZA

Limpieza del dispositivo: Debido a residuos de niebla, humo y polvo, la limpieza de las lentes ópticas internas y externas ha de efectuarse periódicamente para optimizar la producción de luz. La frecuencia de la limpieza depende del entorno en el que funcione el dispositivo (p.e. humo, residuos de niebla, polvo, condensación). En uso intensivo de sala, recomendamos una limpieza mensual. Una limpieza periódica le asegurará una larga vida y una luz intensa.

1. Use limpiacristales normal y un paño suave para pasarlo por el revestimiento exterior.
2. Use un pincel para limpiar los respiraderos de refrigeración y la rejilla del ventilador.
3. Limpie la óptica externa y el espejo con limpiacristales y un paño suave cada 20 días.
4. Limpie la óptica interna con limpiacristales y un paño suave cada 30-60 días.
5. Asegúrese siempre de secar completamente todas las piezas antes de volver a enchufar la unidad.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Resolución de problemas: A continuación se listan algunos problemas comunes que puede encontrar, con sus soluciones:

No sale luz del dispositivo;

1. Asegúrese de que ha conectado su unidad a un enchufe de corriente estándar de 120v.
2. Asegúrese de que el fusible externo no está fundido. El fusible se encuentra en el panel trasero de la unidad.

La unidad no responde al sonido;

1. Las bajas frecuencias (graves) deberían provocar que la unidad reaccionara al sonido. Dar golpecitos en el micrófono, y sonidos tenues o agudos, podrían no activar la unidad.

ESPECIFICACIONES

Modelo:	LED Messenger
Tensión*:	120V/60Hz o 230V/50Hz
LEDs:	192 LEDs de 5mm (72 rojos, 48 verdes y 72 azules) equivalente a una lámpara de 400W
Consumo de energía:	55W
Dimensiones:	12,75" (L) x 9" (A) x 9" (H) 320mm x 230mm x 230mm
Colores:	Mezcla de Color RGB
Peso:	15 Lbs. / 6,8 Kg.
Fusible:	1A
Ciclo de trabajo:	Ninguno
DMX:	3 Canales
Activo por sonido:	Sí
Posición de funcionamiento:	Cualquier posición segura y estable

*La tensión se ajusta de fábrica y no es seleccionable por el usuario

Tenga en cuenta: Que las especificaciones y mejoras en el diseño de esta unidad y este manual están sujetas a cambio sin previo aviso por escrito.

RoHS – UNA MAGNÍFICA CONTRIBUCIÓN PARA LA CONSERVACIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Estimado cliente,

RoHS – Una magnífica contribución para la conservación del medio ambiente

La Unión Europea ha adoptado una directiva sobre la restricción / prohibición del uso de sustancias peligrosas. Esta directiva, conocida como RoHS, es un tema de debate frecuente en la industria electrónica.

Restringe, entre otras cosas, seis materiales: Plomo (Pb), Mercurio (Hg), cromo hexavalente (CR VI), cadmio (Cd), bifenilo polibromado como retardante de llama (PBB), difenilo polibromado, también como retardante de llama (PBDE). Esta directiva se aplica a casi todos los dispositivos eléctricos y electrónicos cuyo modo de funcionamiento implique campos eléctricos o electromagnéticos - para abreviar: toda clase de aparatos electrónicos que nos rodean en casa y en el trabajo.

Como fabricantes de los productos de las marcas AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional y ACCLAIM Lighting, estamos obligados a acatar la directiva RoHS. Así pues, tan tempranamente como dos años antes de que la directiva estuviera en vigor, comenzamos nuestra búsqueda de materiales y procesos de producción alternativos, respetuosos con el medio ambiente.

Mucho antes de que la directiva RoHS tuviera efecto, todos nuestros productos ya se fabricaban cumpliendo las normas de la Unión Europea. Con auditorías regulares y pruebas de materiales, podemos seguir asegurando que los componentes que usamos cumplen con la RoHS y que el proceso de fabricación, hasta donde el avance de la tecnología nos permite, es respetuoso con el medio ambiente.

La directiva RoHS es un paso importante para la protección de nuestro entorno. Nosotros, como fabricantes, nos sentimos obligados a hacer nuestra contribución al respecto.

RAEE – RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS

Cada año, miles de toneladas de componentes electrónicos, que son perjudiciales para el medio ambiente, terminan en los vertederos de basura de todo el mundo. Para asegurar la mejor eliminación o recuperación posible de componentes electrónicos, la Unión Europea ha adoptado la directiva RAEE.

El sistema RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos) se puede comparar con el sistema de "Punto limpio" que se ha venido usando durante varios años. Los fabricantes tienen que hacer su contribución para el tratamiento de residuos en el momento que lanzan el producto. Los recursos monetarios que se obtienen así se aplicarán al desarrollo de un sistema común de gestión de los residuos. De ese modo podemos asegurar un programa de limpieza y reciclaje respetuoso con la profesión y con el medio ambiente.

Como fabricantes, formamos parte del sistema alemán de EAR, y a él aportamos nuestra contribución.

(Registro en Alemania: DE41027552)

Esto significa que todos los productos de AMERICAN DJ y AMERICAN AUDIO se pueden dejar en los puntos de recogida sin coste, y que se usarán en el programa de reciclaje. De los productos de ELATION Professional, que son usados solo por profesionales, dispondremos nosotros. Por favor, mándenlos directamente a nosotros al final de su vida útil para que podamos eliminarlos profesionalmente.

Como la RoHS de más arriba, la directiva RAEE supone una importante contribución para la protección del medio ambiente y nos alegra ayudar a limpiar nuestro entorno con este sistema de eliminación.

Estamos encantados de responder cualquiera de sus preguntas y sus sugerencias son bienvenidas en: info@americandj.eu

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
Países Bajos
www.americandj.eu